

**Arcane** survolează și cartografiază foarte multe teritorii poetice. Uneori, *Arcane* e magie pură și se construiește strunind pocaluri, artefacte și ambrozie. Alteori, *Arcane* e acel sens abscons la care ajungem după foarte multe relecturi. Există și momente în care *Arcane* aduce poezia în tărâmul *geek*, unde imaginația guvernează peste faptul cotidian. Când intră în sfera tarotului, arcanele baleiază între călătoria spirituală și autoreferențialitatea care poate da naștere celor mai de impact versuri. *Arcane* încapsulează poezia sub formele sale variate: antologii tematice, debuturi surprinzătoare, reeditări îndelung așteptate și experimente care potențează epifanii literare.

*Andrei Zbirnea*

Alin Dimache

# VISUL POST-PUNK



EDITURA PENTRU ARTĂ ȘI LITERATURĂ  
București, 2025

# LBRIS

We know  
books

Rămâi, în urma lecturii, și cu tristețea, și cu blândețea,  
și cu dorința de a-l asculta pe Nick Cave sau de a te uita la  
Twin Peaks.

*Și îți vine să plângi, dar n-o faci.*

Raluca Urse

1

**ATMOSFERĂ PROTECTOARE  
PENTRU GESTUL SPONTAN**

o strângere fermă de mână  
fibră optică  
conexiune comprimată  
vandabilă  
un cilindru o cameră vidată  
atmosferă protectoare pentru gestul spontan  
încercăm să punem în cuvinte  
acest scurt-circuit  
din nou și  
din nou

## spinning

(wide) o mulțime de obiecte perisabile  
pe care nu pot pe care nu vreau să le ascund  
apusul trimite note informative  
locuiesc într-o rodie  
pe obraz semințele

(fundal) acul chirurgical extrage esențialul

*If you want to bleed, just bleed  
If you want to bleed, don't breathe  
A word, just step away  
And let the world spinning now\**

33 1/3 RPM traducere pentru ce nu poți înțelege  
prin atingere brută

mecanicul nu mai are nimic de pierdut  
un tren care nu mai oprește la stop  
degradarea liniilor ferate sub atmosfera toridă

Vagonul 1: cafeneaua gist își începe programul de vineri cu  
un playlist dub  
2: în colecția ta de viniluri albumul *it wasn't hard to love you*  
3: trimiți o vedere din napoli

---

\* Girl in Amber, Nick Cave & The Bad Seeds, Skeleton Tree, 2016

4: *gli-azzurri* câștigă cel de-al 4-lea *scudetto*

5: *dohány* înseamnă tutun

6: încercăm să găsim elementele pierdute în traducere

ultima strângere de mână

de-a lungul peronului răsună fluierul

nick cave își aranjează chipiul și urcă

alt tren cu ferestre opace  
alt plâns cu sughiț din cabina mecanicului  
căpătăm capacitatea să articulăm  
o bună parte din călătorie

în cușeta de sus simți mai puțin  
calea ferată sub tine

peste noapte va rămâne gustul metalic

**în drumul nostru spre mare  
s-a construit o bază militară**

pescărușii de noapte  
glasuri pentru niște umbre  
pete pe hublou  
lăsăm în urmă  
o dâră de beton așternută la somn  
ne scânteiază firele-n cap  
vântul taie ca un sistem industrial de cuțite  
și asta nu e singura revoluție  
n-am numărat niciun pas dar în stomac există un contor  
pentru locurile care au dispărut cu tot cu urma noastră  
din amintiri iese un fitil pe care îl ignorăm

ne închinăm pe lângă biserici  
să nu se aleagă praful și  
dumnezeu ne ascultă și  
cei dragi mor  
dar încet

*lasă mâna moale* ne zic asistentele  
care văd vene unde  
noi vedem pe mama  
apoi înțeapă  
își scot mânușile  
*a durut?*

pescărușii zboară în cerc  
mă gândesc la tine  
pescărușii zboară  
când se vorbește despre NATO